



REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO ZDRAVSTVA

KLASA: UP/I-543-04/21-12/07  
URBROJ: 534-03-3-2/3-21-3  
Zagreb, 4. kolovoza 2021.

Ministar zdravstva Republike Hrvatske na temelju članka 8. Zakona o provedbi Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskoga parlamenta i Vijeća u vezi sa stavljanjem na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda („Narodne novine“, broj 39/13, 47/14, 115/18 i 62/20), povodom zahtjeva trgovačkog društva **Lonza Cologne GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Cologne, Njemačka**, u predmetu međusobnog priznavanja odobrenja za biocidne proizvode, donosi

### RJEŠENJE

I. Trgovačkom društvu **Lonza Cologne GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Cologne, Njemačka** (u daljnjem tekstu: nositelj odobrenja) odobrava se stavljanje na raspolaganje na tržištu Republike Hrvatske i korištenje biocidnog proizvoda **Tanasote S40**.

II. Odobrenje za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu skupine biocidnih proizvoda daje se isključivo pod uvjetima navedenima u Sažetku svojstava biocidnog proizvoda iz priloga ovoga rješenja koji je sastavni dio ovoga rješenja.

III. Nositelj odobrenja dužan je izraditi deklaraciju u skladu s uvjetima iz ovoga rješenja.

IV. Nositelj odobrenja dužan je obavijestiti Ministarstvo zdravstva o neočekivanim ili štetnim učincima biocidnog proizvoda.

VI. Ovo rješenje važi do **21.3.2031.**

### Obrazloženje

Trgovačko društvo **Lonza Cologne GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Cologne, Njemačka**, podnijelo je zahtjev Ministarstvu zdravstva za usporednim međusobnim priznavanjem odobrenja referentne države Švedske za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu biocidnog proizvoda **Tanasote S40**. Proveden je postupak ocjenjivanja sukladno članku 34. Uredbe (EU) br. 528/2012.

Odobrenje za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu biocidnog proizvoda daje se isključivo pod uvjetima navedenima u Sažetku svojstava skupine biocidnog proizvoda iz priloga ovoga rješenja, koji je sastavni dio ovoga rješenja. Nositelj odobrenja dužan je izraditi deklaraciju u skladu s uvjetima iz ovoga rješenja i sukladnu članku 69. Uredbe (EU) br. 528/2012. Nositelj odobrenja dužan je obavijestiti Ministarstvo zdravstva o neočekivanim ili štetnim učincima biocidnog proizvoda sukladno članku 47. Uredbe (EU) br. 528/2012. Ovo rješenje važi do 20.1.2030. sukladno datumu važenja referentnog odobrenja. Na temelju naprijed navedenoga u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskoga parlamenta i Vijeća u vezi sa stavljanjem na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda („Narodne novine“, broj 39/13 i 47/14), riješeno je kao u izreci.

#### Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja stranka može pokrenuti upravni spor pred mjesno nadležnim upravnim sudom, u roku od 30 dana od dana primitka ovog rješenja. Tužba se predaje mjesno nadležnom sudu neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.

izv. prof. dr. sc. **Vili Beroš, dr. med.**



Dostaviti:

1. **Lonza Cologne GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Cologne, Njemačka**
2. Arhiva



## **Sažetak svojstava biocidnog proizvoda**

Tanasote S40

Vrsta proizvoda 8 – Sredstva za zaštitu drva (sredstva za zaštitu)

Broj odobrenja: KLASA: UP/I-543-04/21-12/07

Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP): HR-0026493-0000

## 1. ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

### 1.1. Trgovački naziv(i) proizvoda

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Trgovački naziv | Tanasote S40 |
|-----------------|--------------|

### 1.2. Nositelj odobrenja

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| Naziv i adresa nositelja odobrenja                        | Naziv                       | Lonza Cologne GmbH                         |
|   | Adresa                      | Nattermannallee 1, 50829 Cologne, Njemačka |
| Broj odobrenja  | KLASA: UP/I-543-04/21-12/07 |  |
| <i>Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP)</i> | HR-0026493-0000             |  |
| Datum odobrenja   | 4.8.2021.                   |  |
| Datum isteka odobrenja                                    | 21.3.2031.                  |  |

### 1.3. Proizvođač(i) proizvoda

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Naziv proizvođača           | Arch Timber Protection Ltd                               |
| Adresa proizvođača          | Wheldon Road, WF10 2JT Castleford Ujedinjeno Kraljevstvo |
| Lokacija proizvodnih pogona | Leeds Road, HD2 1YU Huddersfield Ujedinjeno Kraljevstvo  |

### 1.4. Proizvođači aktivnih tvari

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Aktivna tvar                | Bakar hidroksid   |
| Naziv proizvođača           | Spiess-Urania Chemicals GmbH  |
| Adresa proizvođača          | Heidenkampsweg 77, 20097 Hamburg Njemačka                                 |
| Lokacija proizvodnih pogona | Spiess-Urania Chemicals GmbH, Hovestr. 50, 20539 Hamburg Njemačka         |
| Aktivna tvar                | DDA-karbonat  |
| Naziv proizvođača           | Lonza Cologne GmbH  |
| Adresa proizvođača          | Nattermannallee 1, 50829 Cologne Njemačka                                 |
| Lokacija proizvodnih pogona | Lonza Inc., 8316 West Route, IL 61547 Mapleton Sjedinjene Američke Države |
| Aktivna tvar                | Penflufen   |
| Naziv proizvođača           | LANXESS Deutschland GmbH  |
| Adresa proizvođača          | Kennedyplatz 1, 50569 Cologne Njemačka                                    |
| Lokacija proizvodnih pogona | Bayer AG, Alte Heerstr, 41538 Dormagen Njemačka                           |

## 2. SASTAV I FORMULACIJA PROIZVODA

### 2.1. Kvalitativne i kvantitativne informacije o sastavu proizvoda

| Uobičajeni naziv       | IUPAC naziv  | Funkcija       | CAS broj    | EC broj   | Sadržaj (%) |
|------------------------|--|----------------|-------------|-----------|-------------|
| Bakar hidroksid        | Copper (II) hydroxide  | Aktivna tvar   | 20427-59-2  | 243-815-9 | 4,615       |
| DDA-karbonat           | Reaction mass of N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium carbonate and N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium bicarbonate | Aktivna tvar   | 894406-76-9 | 451-900-9 | 0,91        |
| Penflufen              |  | Aktivna tvar   | 494793-67-8 |           | 0,0379      |
| Masne kiseline, C8-C10 | Masne kiseline, C8-C10   | Neaktivna tvar | 68937-75-7  | 273-086-2 | 9,9         |

### 2.2. Vrsta formulacije

OL - tekućina koja se miješa s uljem

## 3. OZNAKE OPASNOSTI I OBAVIJESTI

|                   |   |
|-------------------|---|
| Oznaka upozorenja | H315 Nadražuje kožu.<br>H318 Uzrokuje teške ozljede oka.<br>H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.   |
| Oznake obavijesti | P264 Nakon uporabe temeljito oprati ruke<br>P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš.<br>P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitu za oči.<br>P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.<br>P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.<br>P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.<br>P332+P313 U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.<br>P362+P364 Skinuti zagađenu odjeću. I oprati je prije ponovne uporabe.<br>P391 Sakupiti proliveno/rasuto.<br>P501 Odložiti sadržaj u/na ovlašteno postrojenje za odlaganje. |

## 4. ODOBRENA UPORABA

### 4.1. Opis uporabe

Tablica 1. Uporaba br. 1 – Industrijska uporaba (razred uporabe 3)

|   |   |
|---|---|
| Vrsta proizvoda                                     | Vrsta proizvoda 08: Sredstva za zaštitu drva (sredstva za zaštitu)  |
| Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe      | Fungicid<br>Insekticid  |
| Ciljni organizam(mi)<br>(uključujući razvojnu fazu) | Znanstveno ime: <i>Hylotrupes bajulus</i> L.<br>Uobičajeno ime: kućna strizibuba<br>Stadij razvoja: ličinke<br><br>Znanstveno ime: <i>Reticulitermes</i> sp.<br>Uobičajeno ime: Termiti (rod <i>Reticulitermes</i> )<br>Stadij razvoja: nema podataka<br><br>Znanstveno ime: Gljive stapčarke:<br>Uobičajeno ime: gljiva smeđe truleži<br>Stadij razvoja: hife<br><br>Znanstveno ime: Gljive stapčarke:<br>Uobičajeno ime: gljiva bijele truleži<br>Stadij razvoja: hife  |
| Područje primjene                                   | u zatvorenom prostoru<br>Nanošenje sredstva za zaštitu drva u zatvorenom prostoru. Preventivni tretman pod pritiskom za industrijsko drvo. Razred uporabe 3: tretiranje običnog drva i željezničkih pragova. Razred uporabe 3: situacije u kojoj drvo ili proizvod od drva nije pokriven i nije u kontaktu s tlom. Ili je neprestano izložen vremenskim uvjetima ili je zaštićen od vremenskih uvjeta, ali izložen čestom močenju. U slučaju razreda uporabe 3 proizvod se može nanositi i na meko i na tvrdo drvo. |
| Načini primjene                                     | Metoda: zatvoreni sustav: vakuum impregnacija<br>Detaljan opis:<br><u>Postupak punih stanica:</u><br><br>Bethelov postupak<br><br><u>Postupak praznih stanica:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ruepingov postupak</li><li>• Lowryjev postupak</li></ul>   |
| Količine kod primjene i učestalost                  | Stopa primjene: Razred uporabe 3 (bez termite): 48,7 – 100 kg/m <sup>3</sup> ; razred uporabe 3 (uključujući termite): 65,4 – 100 kg/m <sup>3</sup> ; razred uporabe 3 (pragovi na željezničkim postajama, uključujući termite): 64,5 – 133 kg/m <sup>3</sup><br>Razrjeđivanje (%): 0<br>Broj i vremenski raspored primjene:<br>Drvo se tretira jedanput, prije stavljanja u uporabu. Ponovni tretman ili dodatan tretman nisu potrebni tijekom životnog ciklusa tretiranog proizvoda.                              |

|  |   |
|--|---|
| Kategorije korisnika                     | industrijski profesionalac                    |
| Veličine pakiranja i ambalažni materijal | IBC (međuspremnik za teret) od HDPE-a: 1000 l |

4.1.1. *Upute za uporabu specifične za uporabu*

vidjeti Opće smjernice za uporabu

4.1.2. *Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu*

vidjeti Opće smjernice za uporabu

4.1.3. *Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša*

vidjeti Opće smjernice za uporabu

4.1.4. *Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže*

vidjeti Opće smjernice za uporabu

4.1.5. *Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja*

vidjeti Opće smjernice za uporabu

4.2. **Opis uporabe**

**Tablica 2. Uporaba br. 2 – Industrijska uporaba (razred uporabe 4)**

|  |  |
|--|--|
| Vrsta proizvoda                                  | Vrsta proizvoda 08: Sredstva za zaštitu drva (sredstva za zaštitu)   |
| Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe   | Fungicid<br>Insekticid   |
| Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu) | Znanstveno ime: <i>Hylotrupes bajulus</i> L.<br>Uobičajeno ime: kućna strizibuba<br>Stadij razvoja: ličinke<br><br>Znanstveno ime: <i>Reticulitermes</i> sp.<br>Uobičajeno ime: Termiti (rod Reticulitermes)<br>Stadij razvoja: nema podataka<br><br>Znanstveno ime: Gljive stapčarke:<br>Uobičajeno ime: gljiva smeđe truleži<br>Stadij razvoja: hife<br><br>Znanstveno ime: Gljive stapčarke:<br>Uobičajeno ime: gljiva bijele truleži<br>Stadij razvoja: hife |

|  |   |
|--|---|
|  | Znanstveno ime: Gljive mješinarke, Nesavršene gljive<br>Uobičajeno ime: gljiva meke truleži<br>Stadij razvoja: hife   |
| Područje primjene                        | u zatvorenom prostoru<br>Nanošenje sredstva za zaštitu drva u zatvorenom prostoru. Preventivni tretman pod pritiskom za industrijsko drvo. Razred uporabe 4: tretiranje običnog drva. Razred uporabe 4: Situacija u kojoj su drvo ili proizvod od drva u kontaktu s tlom i trajno izloženi močenju. U slučaju razreda uporabe 4 proizvod se nanosi samo na meko drvo. Proizvod se ne smije upotrebljavati za tretiranje drva koje će biti stavljeno u površinske vode ili pokraj njih prilikom razreda uporabe 4. |
| Načini primjene                          | Metoda: zatvoreni sustav: vakuum impregnacija<br>Detaljan opis:<br><u>Postupak punih stanica:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bethelov postupak</li> </ul> <u>Postupak praznih stanica:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruepingov postupak</li> <li>• Lowryjev postupak</li> </ul>  |
| Količine kod primjene i učestalost       | Stopa primjene: Razred uporabe 4 (uključujući termite): 86,5 – 133 kg/m <sup>3</sup><br>Razrjeđivanje (%): 0<br>Broj i vremenski raspored primjene:<br>Drvo se tretira jedanput, prije stavljanja u uporabu. Ponovni tretman ili dodatni tretman nisu potrebni tijekom životnog ciklusa tretiranog proizvoda.   |
| Kategorije korisnika                     | industrijski<br>profesionalac   |
| Veličine pakiranja i ambalažni materijal | IBC (međuspremnik za teret) od HDPE-a: 1000 l   |

#### 4.2.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

vidjeti Opće smjernice za uporabu

#### 4.2.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

vidjeti Opće smjernice za uporabu

#### 4.2.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

vidjeti Opće smjernice za uporabu

#### 4.2.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

vidjeti Opće smjernice za uporabu

4.2.5. *Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja*

vidjeti Opće smjernice za uporabu

## 5. OPĆE UPUTE ZA UPORABU<sup>1</sup>

### 5.1. Upute za uporabu

TANASOTE® S40 sredstvo je za zaštitu drva koje se nanosi na drvo jednim od sljedećih postupaka pod pritiskom, Lowryjevim postupkom, Ruepingovim ciklusom ili Bethelovim ciklusom. Primijenite dugačak finalni vakuum na kraju svakog ciklusa. Način nanošenja ovisit će o vrsti drva i krajnjoj uporabi drva. Drvo u bazenima za tretiranje treba tretirati u skladu s unaprijed određenim zahtjevima o zadržavanju na temelju željene uporabe.

Pročitajte s razumijevanjem:

- Tehnički list za proizvod TANASOTE® S40 u kojemu se nalazi sažetak proizvoda.
- Tablice s podacima o sigurnosti materijala za TANASOTE® S40

IBC koji sadrži Tanasote S40 povezan je ventilom za istjecanje koji se može zaključati s donje strane izravno na bazen za tretiranje.

S obzirom na to da su pruženi jedino podaci o učinkovitosti na vrsti *Hylotrupes bajulus* i da nema dostupnih informacija o tome da je ta vrsta najmanje osjetljiva, jedino je uporaba na vrsti *Hylotrupes bajulus* (kućna strizibuba) odobrena.

Zadržavanja su izražena u kg/m<sup>3</sup> proizvoda Tanasote S40 u analitičkoj zoni.

- razred uporabe 3: 48,7 kg/m<sup>3</sup> – 100 kg/m<sup>3</sup>
- razred uporabe 3 (termiti): 65,4 kg/m<sup>3</sup> – 100 kg/m<sup>3</sup>
- razred uporabe 3 (željeznički pragovi, uključujući termite): 65,4 kg/m<sup>3</sup> – 133 kg/m<sup>3</sup>
- razred uporabe 4 (uklj. termite): 86,5 kg/m<sup>3</sup> – 133 kg/m<sup>3</sup>

U slučaju razreda uporabe 4 proizvod se nanosi samo na meko drvo.

### 5.2. Mjere za smanjenje rizika

**Tijekom rukovanja proizvodom nosite zaštitne rukavice otporne na kemikalije (materijal rukavica treba navesti nositelj odobrenja u sklopu informacija o proizvodu).**

Potrebno je nositi zaštitno odijelo (najmanje tip 6, EN 13034).

Tijekom rukovanja proizvodom obavezno je nošenje zaštite za oči.

Tijekom nanošenja i skladištenja proizvoda ne dolazi do ispravanja proizvoda. Na etiketi i povezanoj literaturi treba biti navedeno da se svako tretiranje drva treba obavljati na industrijskoj lokaciji pri čemu:

- Sve postupke industrijske primjene potrebno je provesti unutar ograničenog područja na ograđenoj nepropusnoj tvrdoj podlozi kako bi se spriječilo širenje, a potrebno je postaviti i sustav za obnovu/rekuperaciju (npr. sabirnu jamu).
- Svježe tretirano drvo nakon tretiranja potrebno je skladištiti natkriveno i na nepropusnoj tvrdoj podlozi, kako bi se spriječili izravni gubici u tlo, kanalizaciju, ili vodu, a svi se gubici trebaju

<sup>1</sup> Upute o uporabi, mjere za smanjenje rizika i druge smjernice za uporabu u ovom odjeljku vrijede za svaku autoriziranu uporabu.



- prikupiti za ponovnu uporabu ili odlaganje.
- Ostatke primijenjene otopine potrebno je prikupiti i ponovno upotrijebiti ili odložiti kao opasan otpad. Ne smiju se ispustiti u tlo, podzemne ili površinske vode niti u bilo kakvu kanalizaciju.
- Ne primjenjivati blizu površinskih voda ili na području zona zaštite voda. [tamo gdje je relevantno omogućiti prikladne odredbe o udaljenosti]

Proizvod se ne smije upotrebljavati za tretiranje drva koje će biti stavljeno u površinske vode ili pokraj njih prilikom razreda uporabe 4.

Ne upotrebljavati na drvu koje bi moglo doći u izravni kontakt s hranom i hranom za životinje.

### 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Simptomi otrovanja: Dodir s očima uzrokuje crvenilo, bol, pečenje, suzenje, otok i druge znakove oštećenja oka. Ako se proguta može uzrokovati nadražaj probavnih organa i povraćanje. Dugotrajni dodir s kožom može uzrokovati nadražaj i crvenilo.

Mjere prve pomoći: Nakon dodira s očima: Odmah isprati oči većom količinom mlake vode, ispirati barem 15 minuta. Ako osoba nosi kontaktne leće, nakon 5 minuta ispiranja izvaditi kontaktne leće i nastaviti s ispiranjem. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342).

Nakon gutanja: Odmah isprati usta. Popiti manju količinu vode. NE izazivati povraćanje. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342).

Nakon udisanja: Premjestiti osobu na svjež zrak i neka miruje. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342).

Nakon dodira s kožom: Izloženu kožu odmah oprati vodom i sapunom. Skinuti onečišćenu odjeću. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja.

Tijekom razgovora s liječnikom/Centrom za kontrolu otrovanja imajte pri ruci etiketu proizvoda ili sigurnosno-tehnički list.

Mjere zaštite okoliša: Ako je to sigurno, zatvoriti izvor curenja. Ako dođe do izlivanja na lokaciji postrojenja za tretiranje drva, slijediti postupke u nuždi na lokaciji. Ako dođe do zagađenja odvodnih sustava ili vodenog toka, odmah o tome obavijestite nadležna tijela.

Metode čišćenja: Sakupiti proliveno ako je moguće. Upiti izliveno u tlo ili pijesak. Smjestiti u odgovarajući spremnik. Zabrtviti spremnike i označiti ih. Onečišćeni materijal ukloniti na sigurnu lokaciju za naknadno odlaganje.

### 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Prazan IBC spremnik treba vratiti proizvođaču na recikliranje.

Ostatke nemojte odlagati u odvod.

IBC spremnici ne smiju se ponovno upotrebljavati za konzumaciju vode ili pohranu prehrambenih proizvoda.

Tanasote S40 treba odložiti u skladu sa zahtjevima lokalnih vlasti. Općenito bi u takvim slučajevima uprava postrojenja za tretiranje prvo trebala kontaktirati dobavljača proizvoda kako bi raspravili o ponovnoj uporabi.

Tretirano otpadno drvo treba zbrinuti u skladu s propisima lokalnih vlasti.

**5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalim uvjetima skladištenja**

Čuvajte u izvornom spremniku.

Vijek trajanja: 24 mjeseca.

**6. OSTALE INFORMACIJE**

Količina DDA-karbonata u proizvodu Tanasote S40: maseni udio 1,5 % (tehnički koncentrat (TK)), maseni udio 0,68 % (čisto).